

# "SpeakUp" útmutató

Változat: 2021. január

## TARTALOMJEGYZÉK

- 1 PÉLDAKÉP → 3
- 2 ALKALMAZÁSI KÖR ÉS CÉL → 3
- 3 EGY VISSZÁSSÁG ISMERETE VAGY INDOKOLT GYANÚJA → 3
- 4 SZÁNDÉKOS HAMIS JELENTÉSEK → 4
- 5 A FELADATOK KIOSZTÁSA → 4
- 6 A JELENTÉS UTÁNKÖVETÉSE → 5
- 7 JELENTÉS → 5
- 8 A JELENTŐ FÉL VÉDELME ÉS JOGAI → 5
- 9 A VÁDLOTT VÉDELME ÉS JOGAI → 6
- 10 ADATVÉDELEM → 6
- 11 ELÉRHETŐSÉG → 7
- 12 ÉRTESÍTÉSI FOLYAMAT DIAGRAM → 8

**Megjegyzés:**

A jobb olvashatóság érdekében mellőzve lesznek a férfi, a nő megszólításoka és más nyelvi formák egyidejű használatai. Az összes személyes megjelölés elvileg minden nemre vonatkozik, az egyenlő bánásmód értelmében. A rövidített nyelvi forma csak szerkesztői okokból készült, és nem értékelő jellegű.

# "SpeakUp" útmutató →

Hatálybalépés: 2021. január 1

## 1 TÉRKÉP

A fenntartható menedzsment meghatározza a környezet, a társadalom és a gazdaság, valamint az INDUS (csoportos anyavállalat) minden egyes alkalmazottja vagy üzleti partnere jövőbeli kilátásait.

Az INDUS filozófiája a központi követelmények felosztása és azok független megvalósítása és kezelése a leányvállalatokban, valamint az értékek és a kockázatminimalizálás közös megértése a fenntartható vállalati fejlődés érdekében.

A „SpeakUp” visszaélést bejelentő rendszer egy egyértelműen meghatározott jelentési struktúra és a mindenki számára elérhető eskalációs folyamat révén további bizalmat és biztonságot hoz létre a sérelmek rámutatására és ezáltal a csoport hosszú távú sikerének biztosítására és a károk elkerülésére.

## 2 TARTALOM ÉS CÉL

- 2.1 Ez a „SpeakUp” útmutató ismerteti a megerősített vagy feltételezett szabálytalanságok vagy helytelen magatartás bejelentésének eljárását.
- 2.2 Ez minden alkalmazottra vonatkozik (ideértve az ideiglenes munkavállalókat is), az ügyfelekre, a beszállítókra és mindenkire, aki érdekelt a társaság jóléte iránt.

## 3 EGY VISSZÁSSÁG ISMERETE VAGY MEGALAPOZOTT GYANÚJA

- 3.1 Szeretnénk mindenkit arra bátorítani, hogy jelentse, akinek tudomása van vagy megalapozott gyanúja a jelentős kötelességszegésről/ helytelen magatartásról (törvénytörés vagy magatartási kódexünkkel ellentétes etikátlan viselkedés).
- 3.2 Arra biztatunk mindenkit, hogy az ismert és bevált jelentési csatornákon keresztül számoljon be az ilyen ügyekről. Ezek (példul)
  - Bizalmas személy
  - Emberi erőforrások
  - Üzemi tanács
  - Vezetőség
  - Belső javaslattételi és jelentési rendszer
  - Megfelelési tisztviselő

- 3.3 Ha ezen jelentési csatornák egyike sem alkalmas a jelentésére, akkor a „SpeakUp” visszaélést bejelentő rendszer jelentési csatornaként áll rendelkezésére. A „SpeakUp” -ot független harmadik fél üzemelteti.
- 3.4 A "SpeakUp" közvetlenül az INDUS Holding AG megfelelőségi tisztviselőjének küld jelentéseket. A jelentéseket névtelenül is fel lehet tenni, feltéve, hogy a bejelentő jelzi ezt, a jelentés benyújtásakor.

## 4 SZÁNDÉKOS HAMIS JELENTÉS

A szándékos hamis jelentéseket a magatartási kódex megsértéseként értékeljük, és ennek megfelelően kezeljük. Fegyelmi eljáráshoz és/ vagy bűnüldözéshez vezethetnek.

## 5 A FELADATOK KIOSZTÁSA

- 5.1 A „SpeakUp” -on keresztül anyanyelven benyújtott jelentéseket szükség esetén lefordítják és (ha szükséges névtelenül is, 3.4 pontnak megfelelően) az INDUS Holding AG megfelelőségi tisztviselőjének továbbítják. Az INDUS Holding AG jogi osztálya átveszi a beérkező jelentések figyelemmel kísérését, amennyiben erre, a megfelelésért felelős tisztviselő távolléte miatt van szükség lenne.
- 5.2 Miután az INDUS Holding AG megfelelésért felelős tisztviselője megkapta az állítólagos kötelességszegésről vagy csaló magatartásról szóló jelentést, az ügyet, a benne foglalt információk alapján, először felülvizsgálják. A bejelentő névtelen kommunikációja a „SpeakUp” -on keresztül lehetséges, és szükség esetén biztosított. Az anonimitás megőrzése mellett, a visszaélést bejelentő személyre vonatkozó kérdések lehetségesek az ügy további vizsgálatára.
- 5.3 A probléma kezelésének további módját ez az első vizsgálat határozza meg.
- Az állítás súlyosságától, az érintett emberek csoportjától és a jogi területtől függően, a további vizsgálatot közvetlenül az INDUS Holding AG megfelelésért felelős tisztviselője végzi, vagy továbbítja a jelentést az adott befektetési vagy befektetési csoport illetékes irodájának (általában közvetlenül az INDUS vezetőségének vagy ha rendelkezésre áll, a felelős megfelelőségi tisztviselőnek).
- Külső szakértőket, például ügyvédeket lehet felkérni a probléma további kivizsgálására. Értesítési kötelezettség állhat fenn, ha bűncselekmény gyanúja merül fel.
- Az INDUS Holding AG megfelelőségi tisztviselője biztosítja, hogy az összes jelentett esetet kivizsgálják és megfelelő dokumentációval zárják le.
- 5.4 Az INDUS Holding AG igazgatóságának tagját érintő jelentéseket a teljes igazgatóság vagy a felügyelőbizottság is figyelembe veszi, az ügy súlyosságától és/ vagy az érintett személytől függően. A vezérigazgatóval kapcsolatos jelentés esetén a Felügyelő Bizottság felé kell jelentést tenni. Ha ez a teljes igazgatóságot érinti, erről a felügyelőbizottságnak is be kell jelenteni.
- 5.5 A vállalat elvárja, hogy bármilyen hierarchikus szinten levő vezetők és a felügyelők komolyan vegyék az ilyen jelentéseket, szigorúan bizalmasként kezeljék azokat, és haladéktalanul tisztázza a megfelelő megoldásokkal és a sérelem orvoslásához szükséges intézkedésekkel.

## 6 A JELENTÉS UTÁNKÖVETÉSE

Az INDUS Holding AG megfelelésért felelős tisztviselő arra a következtetésre juthat, hogy a jelentést nem követik nyomon, ha például

- a megfelelő vizsgálathoz nem áll rendelkezésre elegendő információ, és további információk megszerzésére sincs lehetőség;
- a jelentés bizonyítottan hamis jelentés.

## 7 JELENTÉSTÉTEL

Az INDUS Holding AG megfelelésért felelős tisztviselője rendszeresen beszámol az igazgatótanácsnak és ezen keresztül a Felügyelő Bizottság Ellenőrző Bizottságának, az Ellenőrző Bizottság kérésére, közvetlenül a megfeleléségi tisztviselő által is.

→ A jelentéstétel részletesen történik azokról az esetekről, amelyek a az 5.3 pontban maga az INDUS Holding AG vizsgálja. Azokról az esetekről, amelyeket az adott társaságok vagy holdingcsoportok megfeleléségi tisztviselőinek továbbítanak a decentralizált INDUS szervezet érdekében, csak a következőkről számolnak be

- Esetkategóriák (az érintett jogi területek/ a Magatartási Kódex érintett fejezetei),
- Vizsgálat állapota (folyamatban/ befejezve),
- A vizsgálat eredménye és következtetései.

## 8 A JELENTŐ FÉL VÉDELME ÉS JOGAI

8.1 Az összes jelentő személyazonosságát teljesen bizalmasan kezeljük. Az a szolgáltató, amelyen keresztül a „SpeakUp” működik, semmilyen körülmények között nem hozza nyilvánosságra a hangüzeneteket, az IP-címeket és/ vagy a telefonszámokat, hacsak nem alkalmazandó a 8.3.

8.2 Senkinek, aki jelentést nyújt be, nem kell tartania a negatív következményektől. A feladók (mint bejelentők) azonban nem élveznek védelmet a kötelességszegés esetén.

- 8.3 A feladó védelme a következő esetekben nem garantált:
- Például, a bűnüldöző hatóságok kérésére, a szolgáltató hangüzeneteket, IP-címeket és/vagy telefonszámokat köteles megadni. Ezeket az információkat azonban nem továbbítják a társaságnak vagy az INDUS Holding AG-nak.
  - Olyan esetekben, amelyekben megállapították, hogy a jelentéseket szándékosan hamisan, a jobb ismeretek ellen és/ vagy rossz szándékkal („rosszhiszeműen”) tettek;
  - vagy ha magát a feljelentést bűncselekménynek vagy a magatartási kódex megsértésének kell minősíteni (pl. rágalmazás vagy fenyegetés).
- 8.4 Ha a feljelentő nem ért egyet a vizsgálat eredményeivel, lehetősége van ezt a „SpeakUp” -on keresztül vagy közvetlenül az INDUS Holding AG megfelelőségi tisztviselőjén keresztül jelenteni. Erről tájékoztatni fogják az INDUS Holding AG igazgatóságát.

## 9 A VÁDLOTT VÉDELME ÉS JOGAI

- 9.1 Ha a bejelentés alapján vizsgálatot indítanak, a társaság legkésőbb 30 munkanapon belül tájékoztatja az érintetteket. Ez a szakasz meghosszabbítható, figyelembe véve az esetspecifikus helyzetet is, például ha fennáll annak a veszélye, hogy a bizonyítékokat megsemmisítik, vagy a megindított vizsgálatokat más módon akadályozzák.
- 9.2 Az érintett személyeknek joguk van panaszt tenni az ellenük indított nyomozás miatt. Ebből a célból az érintettek kapcsolatba lépnek:
- Feletteseikkel vagy ügyvezető igazgatójukkal,
  - az INDUS Holding AG megfelelésért felelős tisztviselőjével.

Az elérhetőségek az útmutató végén találhatóak.

## 10 ADATVÉDELEM

- 10.1 A vállalat és alkalmazottai minden információt szigorúan bizalmasként kezelnek. A jogi keretek között az adatszolgáltató és az érintettek adatainak védelme garantálva van. Az információkat korlátozottan teszik hozzáférhetővé mind tartalmuk, mind személyi szempontból (ügynevezett „tudásigény alapja”). A „SpeakUp” használata esetén az információkat az ott dolgozó alkalmazottak és a „SpeakUp” által használt fordítóirodák is megismerik; ezt szintén a fent említett „tudás szükségességi alapon” hajtják végre, és az összes fent említett fél szigorú titoktartási kötelezettség alá esik.
- 10.2 A „SpeakUp” útmutató megköveteli a személyes adatok feldolgozását és tárolását. Ez kizárólag az adatvédelmi előírásoknak megfelelően történik.

## 11 ELÉRHETŐSÉG

### **Heitz Elfurner Müvek Kft.**

info@heiz.hu

+36 (25) 517 - 770

### **"SpeakUp"**

**Telefon:** 068 098 13 59 (kostenlos)

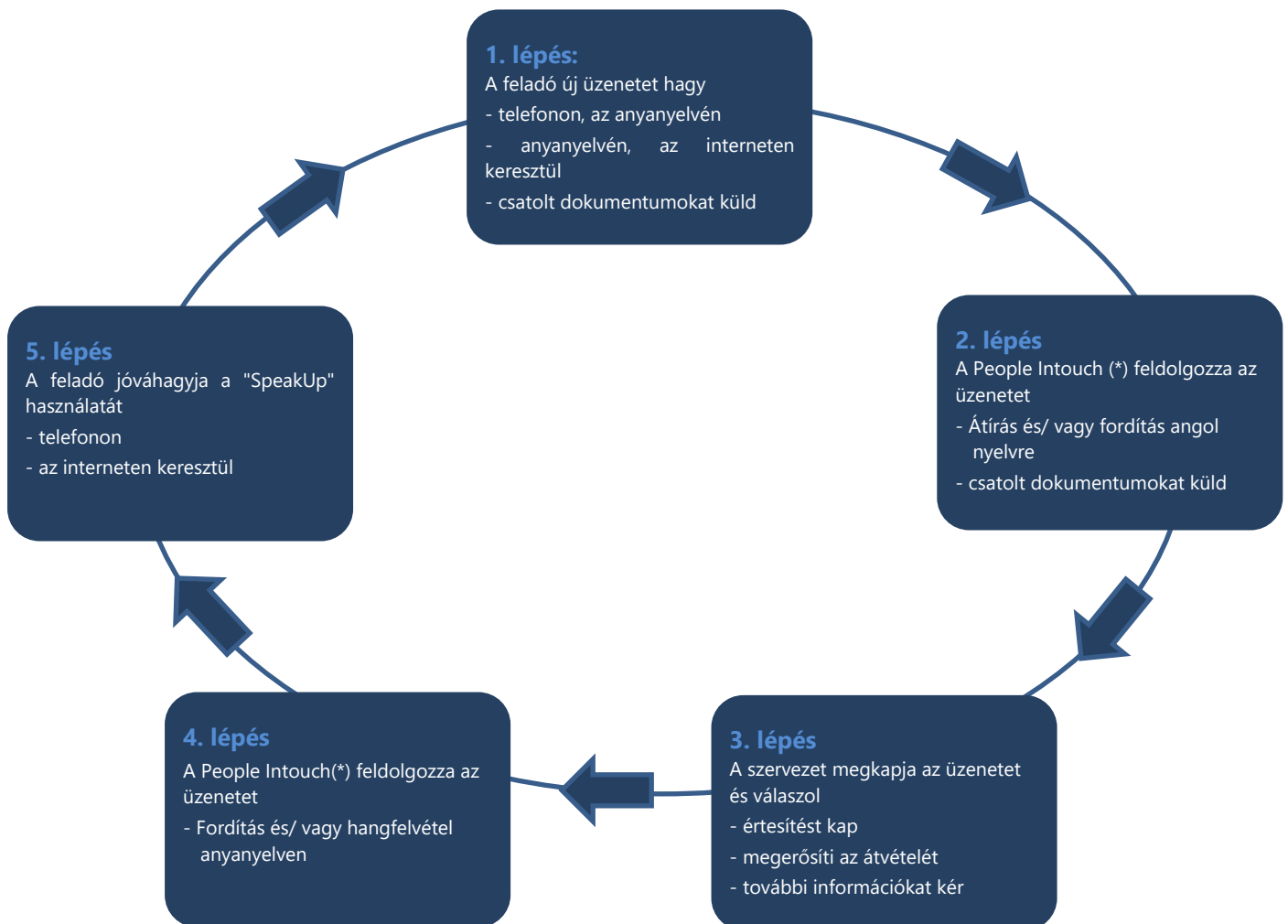
[www.speakupfeedback.eu/web/heiz/hu](http://www.speakupfeedback.eu/web/heiz/hu)

**Zugriffscod:** 08185

### **Megfelelőségi tisztviselő INDUS Holding AG**

compliance@indus.de

## 12 ÉRTESÍTÉSI FOLYAMAT DIAGRAM



(\*)A People Intouch a vállalat megbízott szolgáltatója